PHILHARMONIA
PARTITUREN • SCORES • PARTITIONS

FRANZ SCHUBERT

STREICHQUARTETTSATZ

STRING QUARTET MOVEMENT
MOUVEMENT DE QUATUOR À CORDES

C moll / C minor / Ut mineur

(1814)

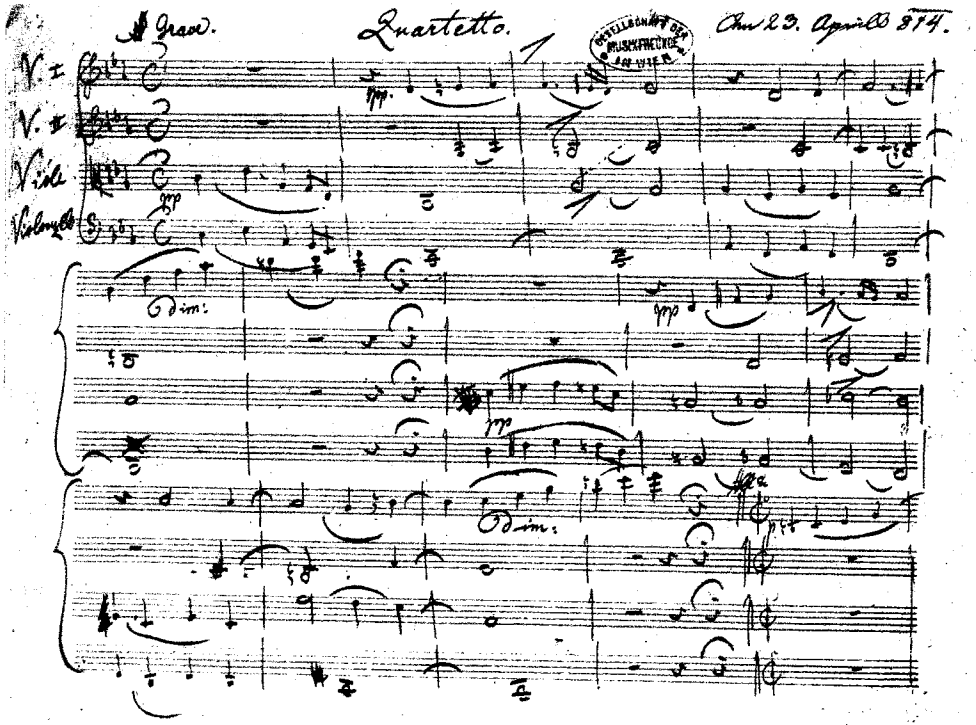
Ergänzt und herausgegeben
Completed and edited / Complété et édité

by / von / par
ALFRED OREL

Philharmonia No. 350

PHILHARMONIA PARTITUREN
in der
UNIVERSAL EDITION, WIEN—LONDON

Printed in Austria



Erste Seite der Handschrift / The first page of the Autograph / La première page de l'autographe

Original: Gesellschaft der Musikfreunde, Wien

Das vorliegende Streichquartett Schuberts ist nach dem heutigen Stande der Schubertforschung das einzige, das noch nicht veröffentlicht wurde. Schon Ferdinand Schubert erwähnt 1839 in einem Aufsatz ein Streichquartett seines Bruders in c-moll aus dem Jahre 1814. H. Kreißle von Hellborn bemerkt in seinem Schubertwerk, daß die Handschrift sich im Besitze des Verlegers Diabelli befinde, auch G. Nottebohm zählt es in seinem thematischen Verzeichnis der Werke Schuberts unter den unveröffentlichten Kompositionen des Meisters auf. Dennoch wurde es 1890 in die Gesamtausgabe der Werke Schuberts nicht aufgenommen, obwohl es deren Herausgebern zweifellos vorgelegen ist; denn eine Notiz auf dem Umschlagblatt, die von dem 1887 verstorbenen Archivar der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, C. F. Pohl, herrührt, beweist, daß die Handschrift schon zu dessen Lebzeiten im Besitze der genannten Gesellschaft war. Schon anläßlich der Herausgabe der Sonate Schuberts für Klavier, Violine und Violoncell aus dem Jahre 1812 (Wiener Philharmonischer Verlag Nr. 402) konnte ich im Jahre 1923 auf diese Komposition hinweisen; aber obwohl ich die Handschrift 1928 im Rahmen der Schubert-Zentenarausstellung der Stadt Wien der Öffentlichkeit darbieten konnte, blieb sie auch weiterhin unbeachtet.

Daß das Streichquartett in c-moll (1814) nicht in die Gesamtausgabe aufgenommen wurde, mag darin seinen Grund haben, daß die Handschrift, als sie in den Besitz der Gesellschaft der Musikfreunde kam, nicht mehr vollständig war. Sie umfaßt lediglich die erste, aus 4 ineinandergelegten Doppelbogen bestehende erste Lage der Partitur, das ist Takt 1 bis 296 der vorliegenden Ausgabe. Daß sie ur-

Schubert's String Quartet in C minor is according to present-day researches the only one that has not yet been published. As early as 1839 Ferdinand Schubert mentioned in an essay a string quartet in C minor of his brother dating from the year 1814. H. Kreissle von Hellborn stated in his book on Schubert that the autograph was in the possession of the publisher Diabelli, and also G. Nottebohm quoted it in his thematic catalogue of Schubert's works among the master's unpublished compositions. All the same it was not published in the *Gesamtausgabe* of 1890 although its editor undoubtedly saw the autograph. For a note on its cover by C. F. Pohl who was Archivist of the *Gesellschaft der Musikfreunde* in Vienna and died in 1887, proves that during his life-time the autograph was already in the possession of the above Society. Moreover on the occasion of the publication in 1923 of Schubert's Sonata for Piano, Violin and Violoncello written in the year 1812 (Wiener Philharmonischer Verlag Nr. 402), I drew attention to the String Quartet Movement. Yet although I showed the autograph at the Schubert Centenary Exhibition of the City of Vienna (1928) it remained unnoticed.

The fact that the autograph was no longer complete when it came into the possession of the *Gesellschaft der Musikfreunde* might have been the reason that this string quartet was not included in the *Gesamtausgabe*. The autograph consists only of four double sheets which are put inside one another and which represent the first section of the score, that is, bars 1—296 of the present edition. That the autograph was originally longer is

Ce quatuor de Schubert est, à ce que permettent jusqu'ici de savoir les études dont ce maître a été l'objet, le seul qui n'ait pas encore été publié. Dès 1839 Ferdinand Schubert mentionne dans un article un quatuor à cordes de son frère en ut mineur, daté de 1814; H. Kreissle de Hellborn signale, dans son ouvrage sur Schubert, que le manuscrit est la propriété de l'éditeur Diabelli, et G. Nottebohm, dans son répertoire thématique des œuvres de Schubert, le compte parmi les compositions non publiées du maître. Ce quatuor n'a cependant pas été admis dans l'édition complète des œuvres de Schubert en 1890, bien que l'éditeur en eût eu sûrement connaissance: en effet, une note écrite sur la couverture par C. F. Pohl, archiviste de la Société des Amis de la Musique de Vienne, mort en 1887, prouve que le manuscrit appartenait déjà de son vivant à cette Société. Quand fut publiée la Sonate de Schubert pour piano, violon et violoncelle, composée en 1812 (Wiener Philharmonischer Verlag No. 402), j'ai eu, en 1923, l'occasion de signaler cette composition; mais, bien que j'aie pu, en 1928, présenter le manuscrit dans le cadre de l'Exposition organisée par la Ville de Vienne pour le centenaire de la mort de Schubert, l'œuvre a continué à passer inaperçue.

Si le Quatuor à cordes en ut mineur (1814) n'a pas été admis dans l'édition complète, cela tient peut-être à ce que le manuscrit, lorsqu'il devint la propriété de la Société des Amis de la Musique, n'était plus complet. Il comprend uniquement le premier cahier de la partition, constitué par quatre feuilles doubles mises l'une dans l'autre, c'est-à-dire de la 1ère à la 296ème mesure de la présente édition. Le fait que son étendue était autrefois plus grande

sprünglich umfangreicher war, darauf weist schon der Umstand hin, daß die Lage bis zum Schluß beschrieben ist und Bindebogen vom letzten Takt auf die Fortsetzung hinweisen; überdies sprechen auch die oben erwähnten Gewährsmänner von einem Streichquartett und nicht von einem Bruchstück, während Kreißle und Nottebohm bei dem bekannten Quartett in c-moll aus dem Jahre 1820 ausdrücklich die Unvollständigkeit erwähnen. Auf dem Wege von Diabelli zur Gesellschaft der Musikfreunde ging eben anscheinend alles bis auf die erste Lage der Partitur verloren.

Um dieses für die Erkenntnis des künstlerischen Lebensweges Franz Schuberts höchst bedeutsame Werk der Schubertforschung allgemein zugänglich zu machen, hätte es wohl genügt, das Bruchstück als solches wiederzugeben; jedoch die künstlerische Höhe der Komposition ließ den Wunsch wach werden, sie auch der lebendigen Musikübung wiederzuschenken. Dazu war es aber notwendig, dem erhaltenen Fragment durch sinngemäße Ergänzung wenigstens den Charakter eines Satzbruchstückes zu nehmen. Es war dies im vorliegenden Fall um so eher möglich, als eine eingehende Beschäftigung mit der Gestaltungsentwicklung bei Schubert, deren Ergebnisse andernorts dargelegt werden sollen, zeigte, daß der Satz bis in die Themenwiederkehr erhalten ist, so daß im wesentlichen nur diese zu ergänzen war. Auch da ist es unmöglich, eindeutig zu erschließen, wie Schubert die Fortsetzung im einzelnen gebildet, insbesondere den Schluß gestaltet hätte. Der vorliegende Versuch einer Ergänzung erhebt somit auf keinen Fall den Anspruch, die verlorene Fortsetzung des Satzes tatsächlich sozusagen erraten oder erklügelt zu haben, son-

proved by the fact that the writing covers this first batch of pages up to its very end and that there are ties in the last bar which point to the continuation. Besides, the above mentioned authorities speak of a string quartet and not of a fragment whereas Kreissle and Nottebohm expressly mention the incompleteness of the well-known Quartet in C minor from the year 1820. On the way from Diabelli to the *Gesellschaft der Musikfreunde* apparently all but the first section of the score went astray.

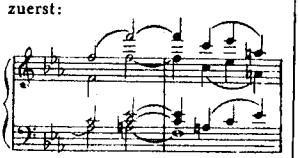
This work is highly important for the appreciation of Schubert's artistic development. In order to make it generally accessible for research work it would have sufficed to reproduce the fragment such as it is. But the high artistic quality of the work awakened the desire to restore it to living music. To achieve this it was necessary to complete the composition by logical additions which are in the spirit of the music, thus removing its fragmentary character. This was in this case all the more possible because a thourough study of Schubert's technical methods—the result of this study will be presented in some other place—showed that the music of this movement is preserved as far as the return of the themes. So that essentially only the recapitulation had to be added. It is impossible to say with certainty how Schubert would have continued in detail, and particularly how he would have concluded the movement. The present attempt at completion by no means claims to have, as it were, guessed or speculated on the lost continuation. What it ains at is to give the fragment a logical conclusion which is not at variance

est déjà prouvé par ce que le cahier est écrit jusqu'a la fin et que des ligatures partant de la dernière mesure indiquent une suite; de plus, les hommes dignes de confiance, nommés plus haut, parlent d'un quatuor à cordes et non d'un fragment, tandis que Kreissle et Nottebohm, dans le Quatuor connu en ut mineur de 1820, mentionnent expressément ce caractère incomplet. Sur le chemin allant de Diabelli à la Société des Amis de la Musique, il semble que tout, moins le premier cahier de la partition, se soit perdu.

Pour rendre accessible à tous cette trouvaille extrêmement importante pour la compréhension de l'évolution artistique de Franz Schubert, il aurait sans doute suffi de reproduire le fragment comme tel; mais la valeur artistique de la composition a fait naître le désir d'en faire quelque chose de vivant, de la mettre au point pour son exécution. Il fallait pour cela donner tout au moins au fragment conservé le caractère d'un mouvement, en le complétant convenablement. La chose était d'autant plus possible dans le cas présent que l'étude approfondie du développement des formes chez Schubert montrait que le mouvement était conservé jusqu'au retour des thèmes, de sorte quil n'y avait plus qu'à compléter ce retour. Mais, même là, il est impossible de savoir sûrement comment Schubert aurait conçu la suite dans ses détails, et en particulier la conclusion. La présente tentative n'a donc nullement la prétention d'avoir deviné pour ainsi dire la suite perdue de ce mouvement; ce qu'on a voulu, c'est seulement donner au fragment conservé une conclusion logique qui ne fût pas en contradiction avec la forme habituelle à Schubert à l'époque de cette composition. C'est ainsi en particulier que la limitation

dern er will nur dem erhaltenen Bruchstück eine sinngemäße Ergänzung geben, die der von Schubert zur Entstehungszeit geübten Formgestaltung nicht widerspricht. So sind insbesondere die Beschränkung der Durchführung auf wenige Takte und die Unterquinttranspositionen der Themenwiederkehr durchaus in Schuberts damaligem Schaffen zu belegen.

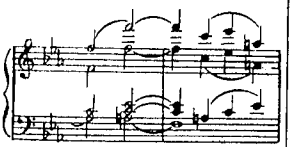
Die im Besitz der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien befindliche Vorlage — ich möchte auch an dieser Stelle der genannten Gesellschaft für die Erlaubnis der Veröffentlichung danken — besteht, wie erwähnt, aus einer Lage von 4 Doppelblättern, Format Querquart, der durchaus von Schubert selbst geschriebenen Partitur. Die erste Seite trägt über dem Notentext in der Mitte die Überschrift „Quartetto", rechts die Datierung „am 23. April 814". An eigenen Korrekturen Schuberts sind festzustellen: am Anfang vor „Grave" durchstrichen: „A"; vielleicht sollte die Tempobezeichnung zuerst „Adagio" heißen. T. 11: 2. Violine statt c—h zuerst Halbnote c (Bleistiftkorrektur); T. 31: Bratsche zuerst f (Bleistiftkorrektur); T. 57: 1. Violine zuerst p; T. 76: 1. Violine zuerst f (Bleistiftkorrektur); auf Takt 96 folgte zuerst:



T. 114: Violoncell zuerst b (Bleistiftkorrektur); T. 129: Bratsche zuerst Doppelgriff Septime b—as; T. 138: Bratsche zuerst = 137; T. 238 bis 240: 2. Violine zuerst um einen Takt verschrieben. Die Takte 141 bis 224 sind mit Bleistift geschrieben, das ist vom Beginn der 9. Seite bis zum vor-

with Schubert's formal technique which he practised at the time of the origin of the work. Particularly the limitation of the development section to a few bars and the transposition a fifth down of the return of the themes are evidenced in Schubert's compositions of that time.

The autograph in possession of the *Gesellschaft der Musikfreunde*)* consists as already mentioned before of a batch of four double sheets, oblong quarto, which are in Schubert's own handwriting. The first page bears in the middle above the music the title "Quartetto", and on the right the date "am 23. April 814". Of Schubert's own corrections we find: at the beginning before "Grave" an "A" crossed out; the tempo marking was perhaps originally to be "Adagio". Furthermore, bar 11, 2nd violin, instead of c—b originally minim c (pencil correction); bar 31, viola, originally f (pencil correction); bar 57, 1st violin, originally p; bar 76, 1st violin, originally f (pencil correction); bar 96 was originally followed by

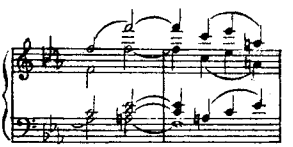


bar 114, cello, originally b (pencil correction), bar 129, viola, originally double-stopping of the seventh b —a ; bar 138, viola, originally bar 137; bars 238—240, 2nd violin, originally written in the wrong bar. The

*) I here wish to thank the Society for granting me the permission to publish the autograph.

de la transition à quelques mesures et les transpositions du thème à la quinte inférieure sont absolument dans la manière que Schubert avait alors adoptée.

L'original, propriété de la Société des Amis de la Musique de Vienne (que je tiens à remercier ici d'avoir bien voulu m'autoriser à le publier) comprend, comme il a été dit plus haut, un cahier de quatre feuilles doubles, format in-quarto oblong, de la partition écrite tout entière de la main de Schubert. La première page porte, au-dessus du texte musical, au milieu, le titre «Quartetto», à droite la date «le 23 avril 814». Comme corrections de Schubert lui-même, on trouve: au début, avant «Grave», la lettre «A» qui est barré; peut-être l'indicition de mouvement devait-elle être d'abord «Adagio». — Mesure 11, 2nd violon, au lieu de ut-si, d'abord la blanche ut (correction au crayon); mesure 31, alto, d'abord fa (correction au crayon); mesure 57, Ier violon, d'abord p; mesure 76, Ier violon, d'abord fa (correction au crayon); la mesure 96 était d'abord suivie de



Mesure 114, violoncelle, d'abord si bém. (correction au crayon); mesure 129, alto d'abord double corde, septième, si bém. — la bém.; mesure 138, alto, d'abord = 137; mesures 238 à 240, 2nd violon, d'abord décalé d'une mesure. Les mesures 141 à 224 sont écrites au crayon, c'est-à-dire depuis le commencement de la page 9 jusqu'à l'avant-dernière mesure de la page 12, ce qui montre que Schubert a con-

letzten Takt der 12. Seite. Dies zeigt, daß Schubert die bis T. 140 gediehene Komposition an einem Orte fortsetzte, an dem ihm keine Tinte zur Verfügung stand, dort bis T. 224 kam und dann wieder an einem dritten (dem ersten?) Orte weiterfuhr.

Die Wiedergabe folgt, dem Grundsatz einer Studienpartitur entsprechend, in dem erhaltenen Bruchstück genau der Vorlage, und zwar auch in Fällen einer Inkonsequenz Schuberts; auf Flüchtigkeiten Schuberts beruhende notwendige Ergänzungen sind durch Klammern gekennzeichnet. Die Einrichtung für den praktischen Gebrauch durch Strichbezeichnungen und dergleichen bringt die Stimmenausgabe.*)

Wien, im Dezember 1938.

Univ.-Prof. Dr. Alfred Orel.

Aufführungsdauer: ca. 8 Min.

*) Die Stimmenausgabe dieses Streichquartettsatzes ist im Verlage A. Robitschek, Wien, I., Graben 14, erschienen.

bars 141—224, that is, from the beginning of page 9 to the penultimate bar of page 12, are written in pencil. This shows that Schubert continued the composition from bar 140 onwards at a place where he had no ink. He worked there as far as bar 224 and continued again at a third (the first?) place.

In keeping to the principle which is adopted in the edition of scores for study the reproduction follows faithfully the autograph and reproduces even Schubert's inconsistencies. Additions which were necessitated by Schubert's inadvertencies are given in brackets. The practical edition of the parts has bowing marks etc.*)

Vienna, 1938 December

Prof. Dr. Alfred Orel.

Duration: about 8 minutes.

*) The parts are published by A. Robitschek, Vienna, I., Graben 14.

tinué la composition, arrivée à la mesure 140, en un lieu où il n'avait pas d'encre, qu'il a ainsi travaillé jusqu'à la mesure 234, et qu'il a continué en un troisième lieu (peutêtre le premier).

Comme le veut le principe d'une partition d'étude, la reproduction pour le fragment conservé suit exactement l'original, même dans les cas où Schubert a commis une inconséquence; les additions rendues nécessaires par des négligences de Schubert sont entre parenthèses. Les indications pour l'exécution pratique (coups d'archet etc.) sont données sur les parties (*).

Vienne, décembre 1938.

Prof. Dr. Alfred Orel.

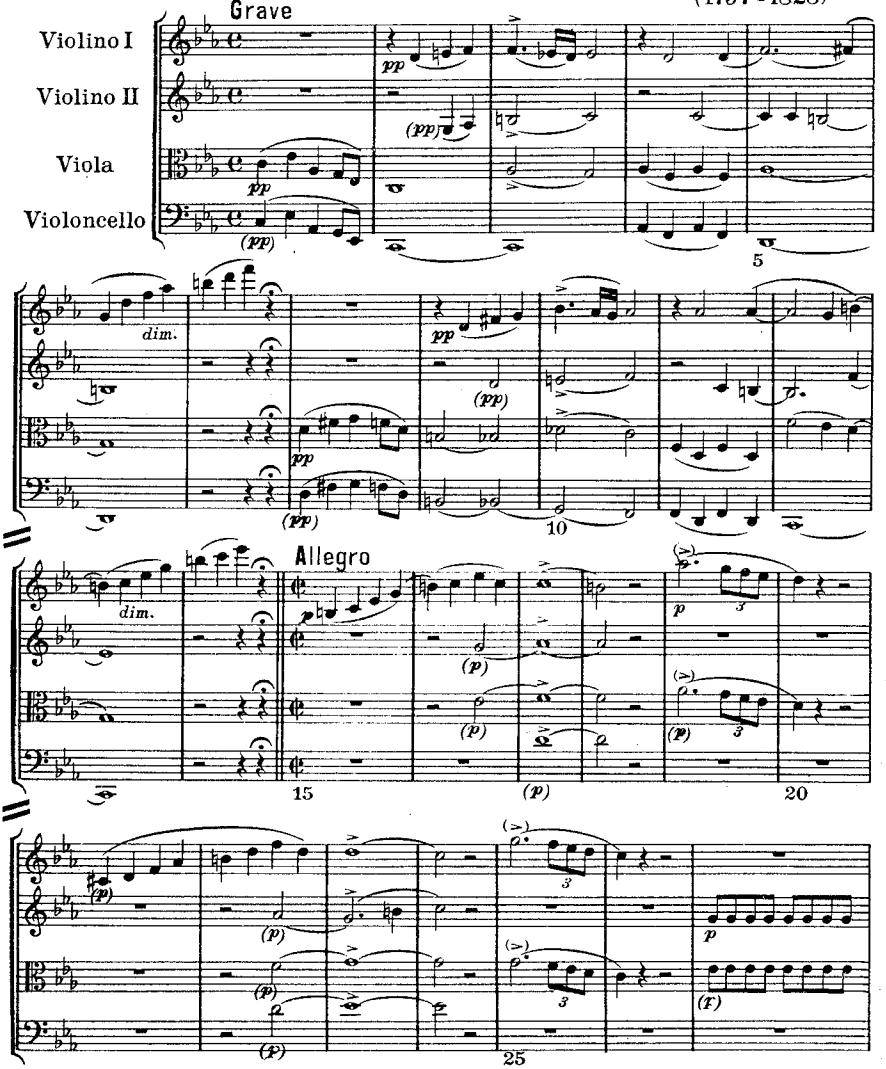
Durée de l'exécution: environ 8 minutes.

(*) Les parties de ce mouvement de quatuor à cordes ont été publiées par les Editions A. Robitschek, Vienne, I., Graben 14.

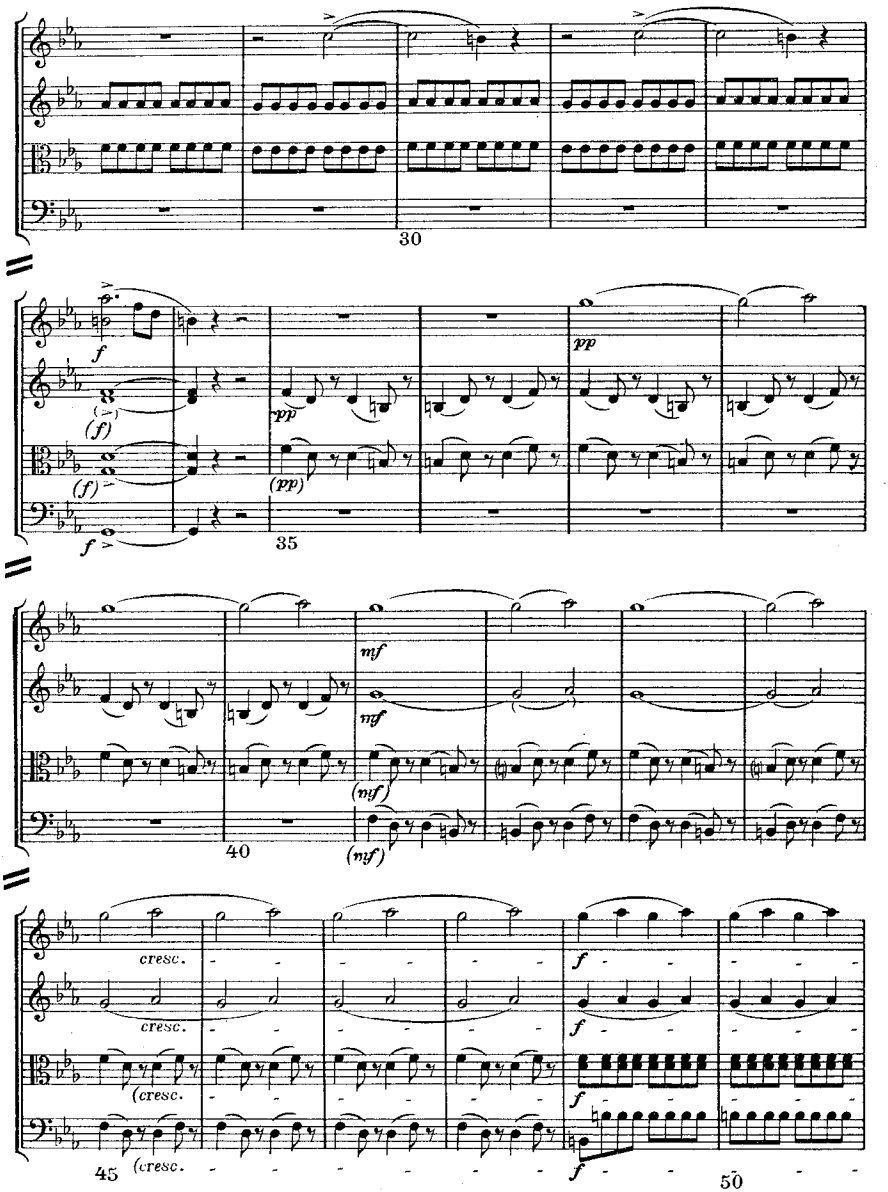
Aufführungsrecht
vorbehalten

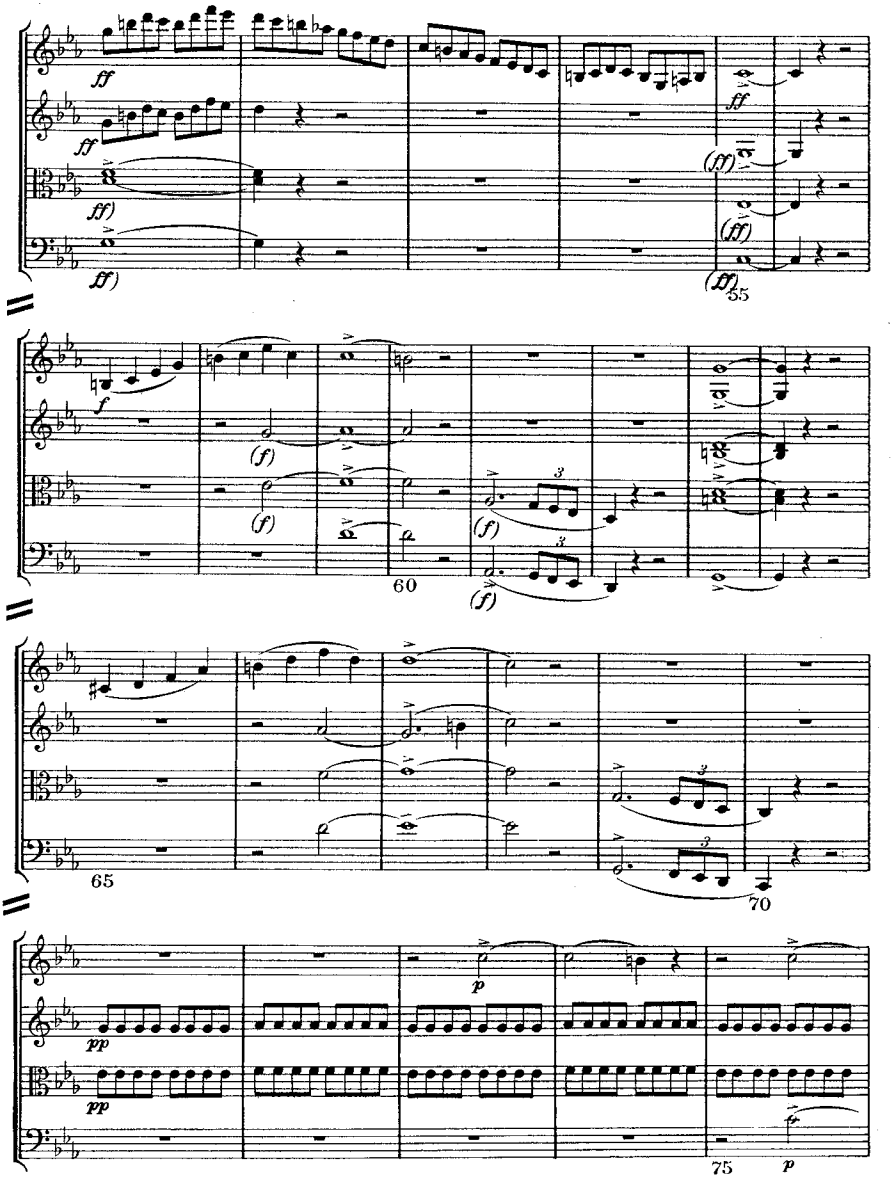
Streichquartettsatz c moll (1814)

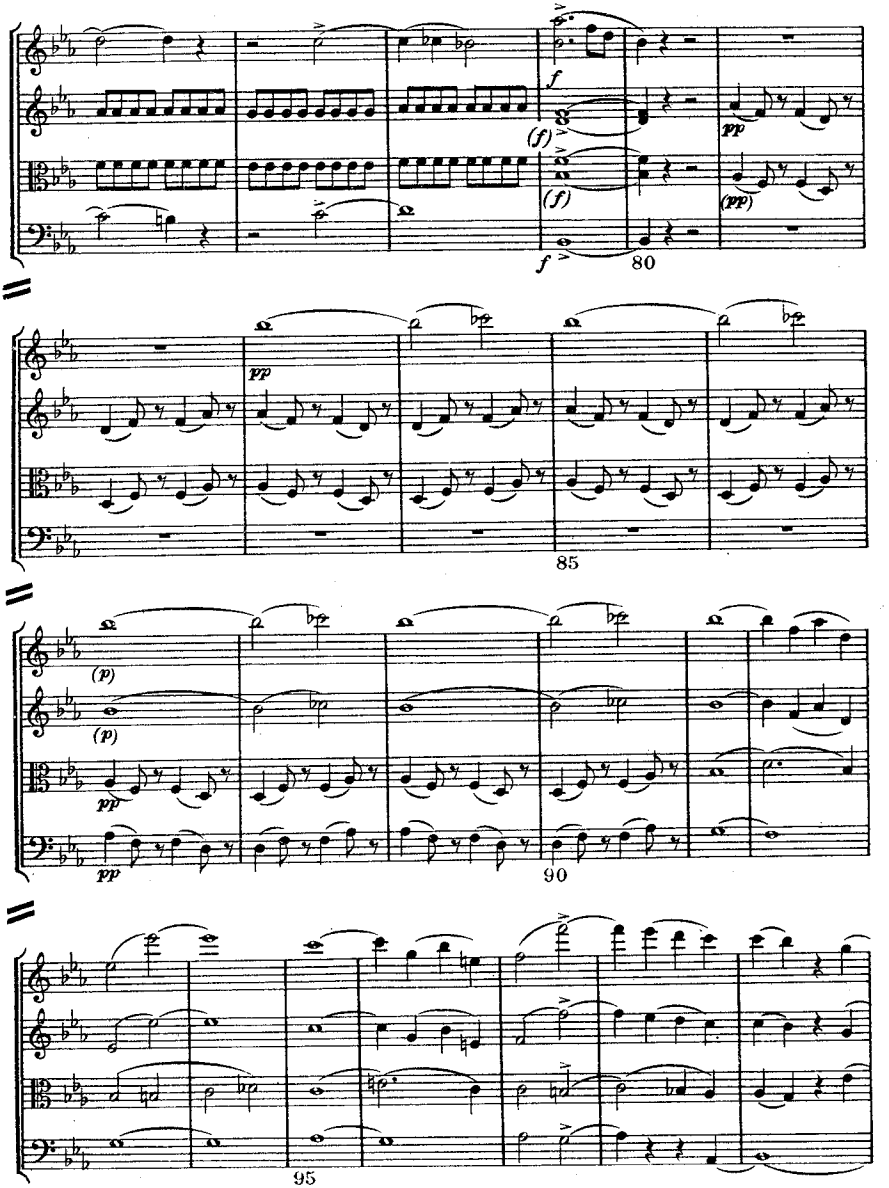
Franz Schubert
(1797 - 1828)

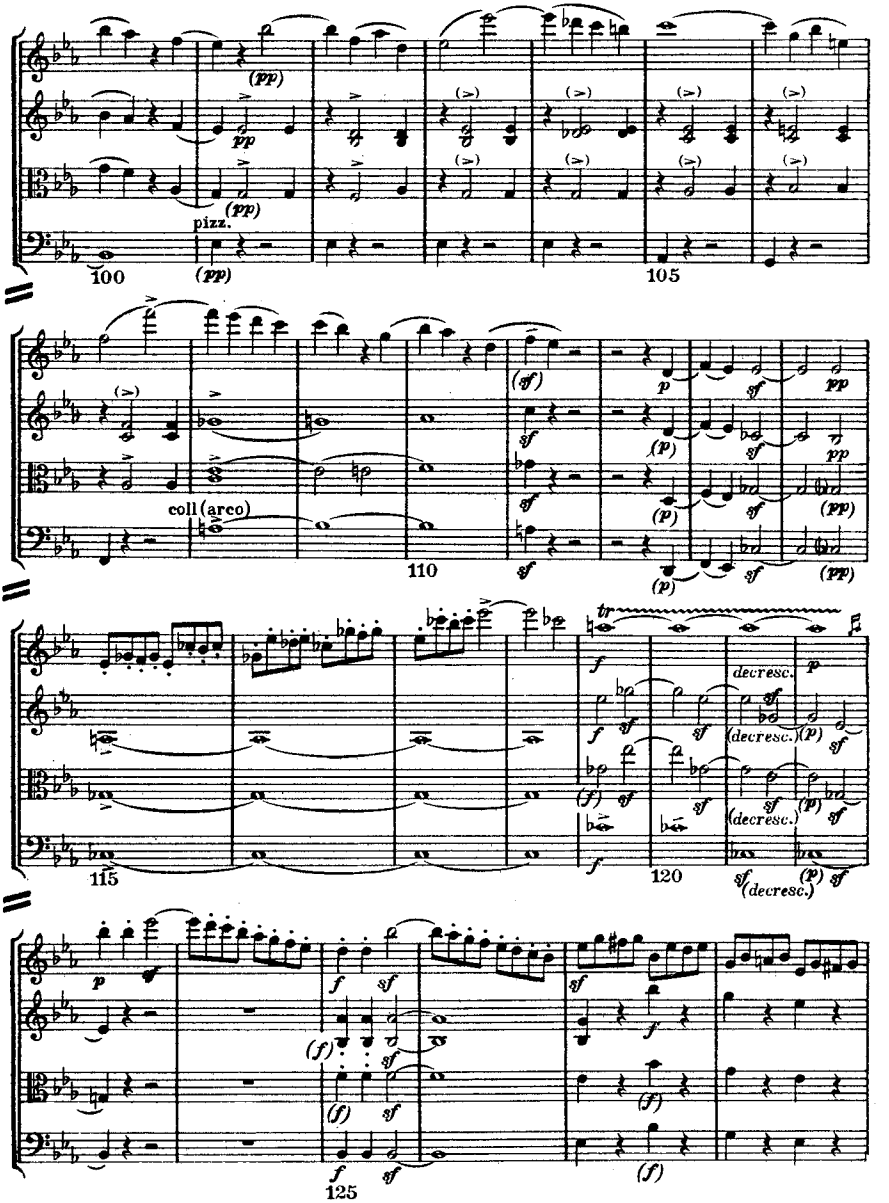


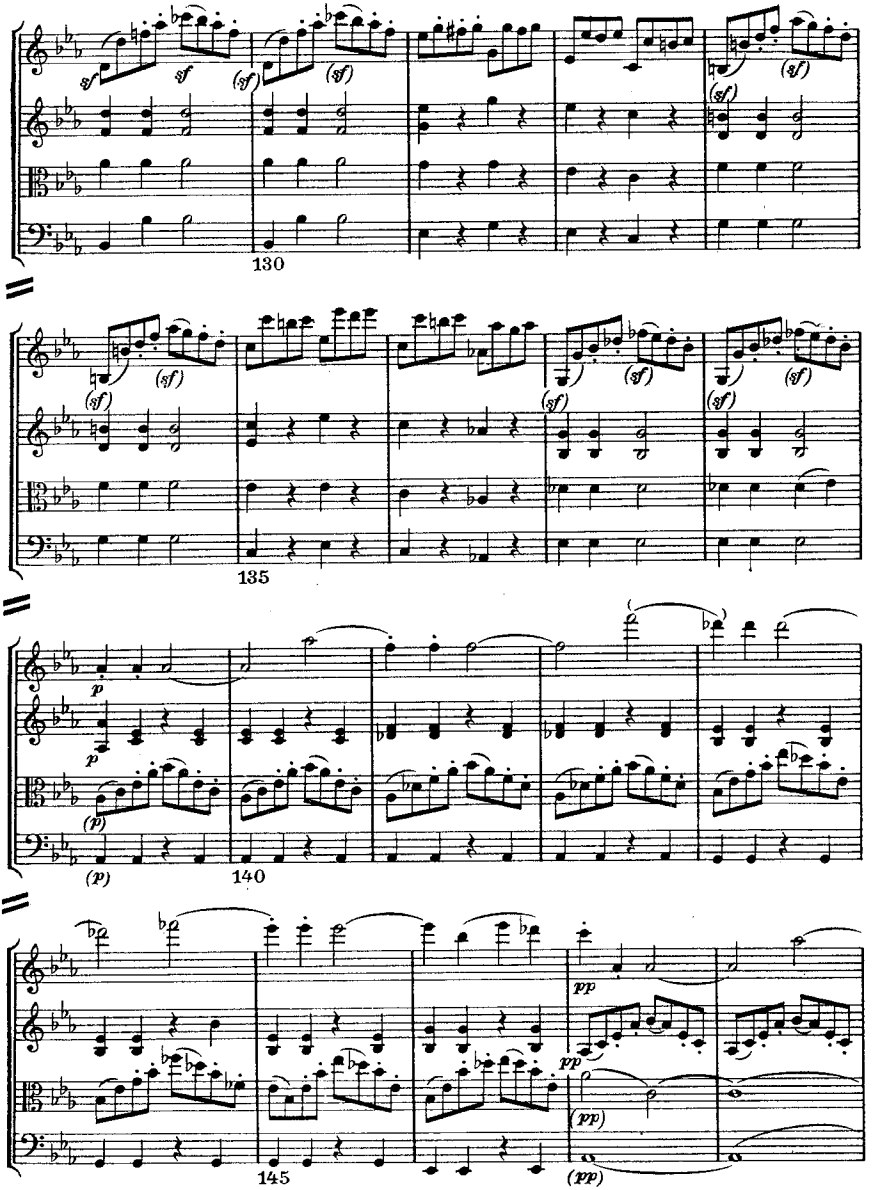
Copyright 1939 by Adolf Robitschek, Wien
In die „Philharmonia" Partiturensammlung aufgenommen
W. Ph.V. 350

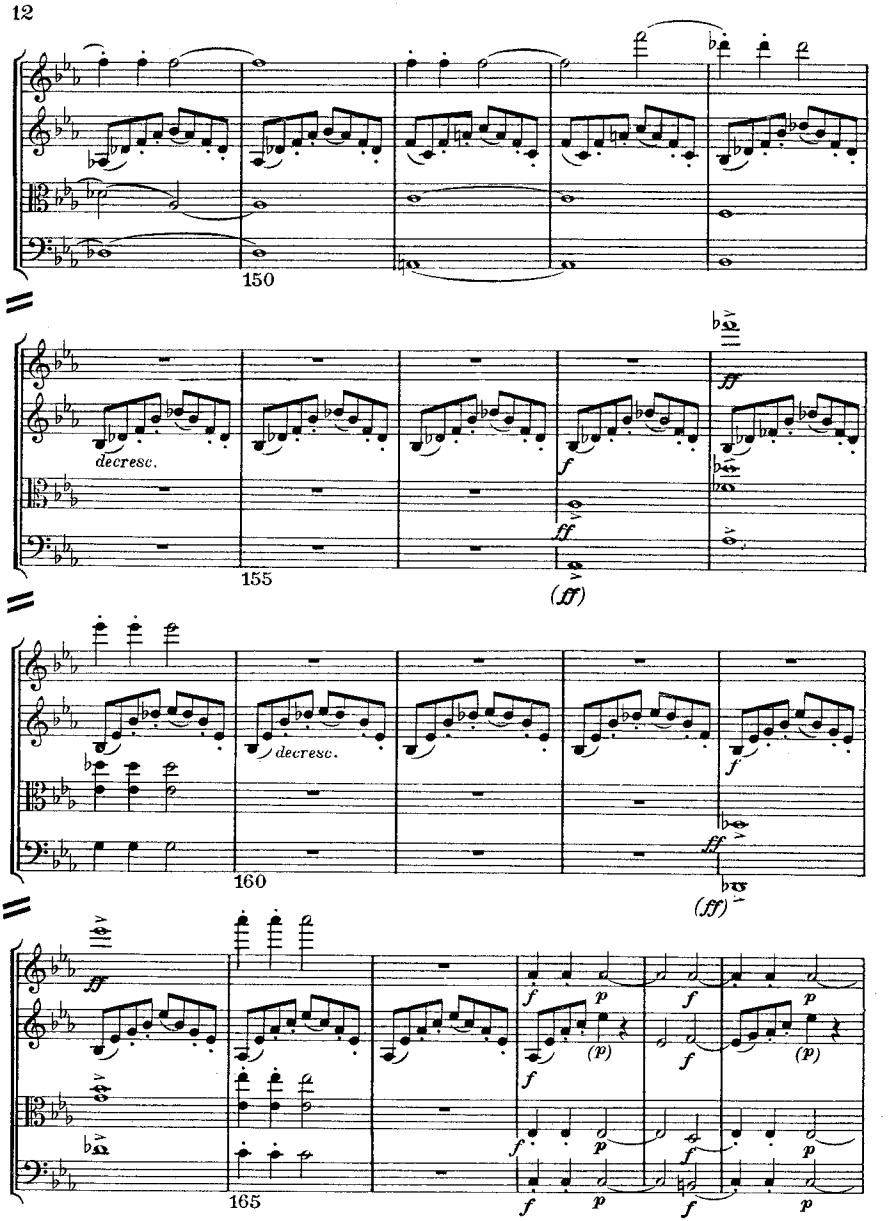

30
f
(f)
(f)
f
pp
pp
(pp)
35
mf
mf
(mf)
(mf)
40
cresc.
cresc.
(cresc.
(cresc.
45
f
f
f
f
50

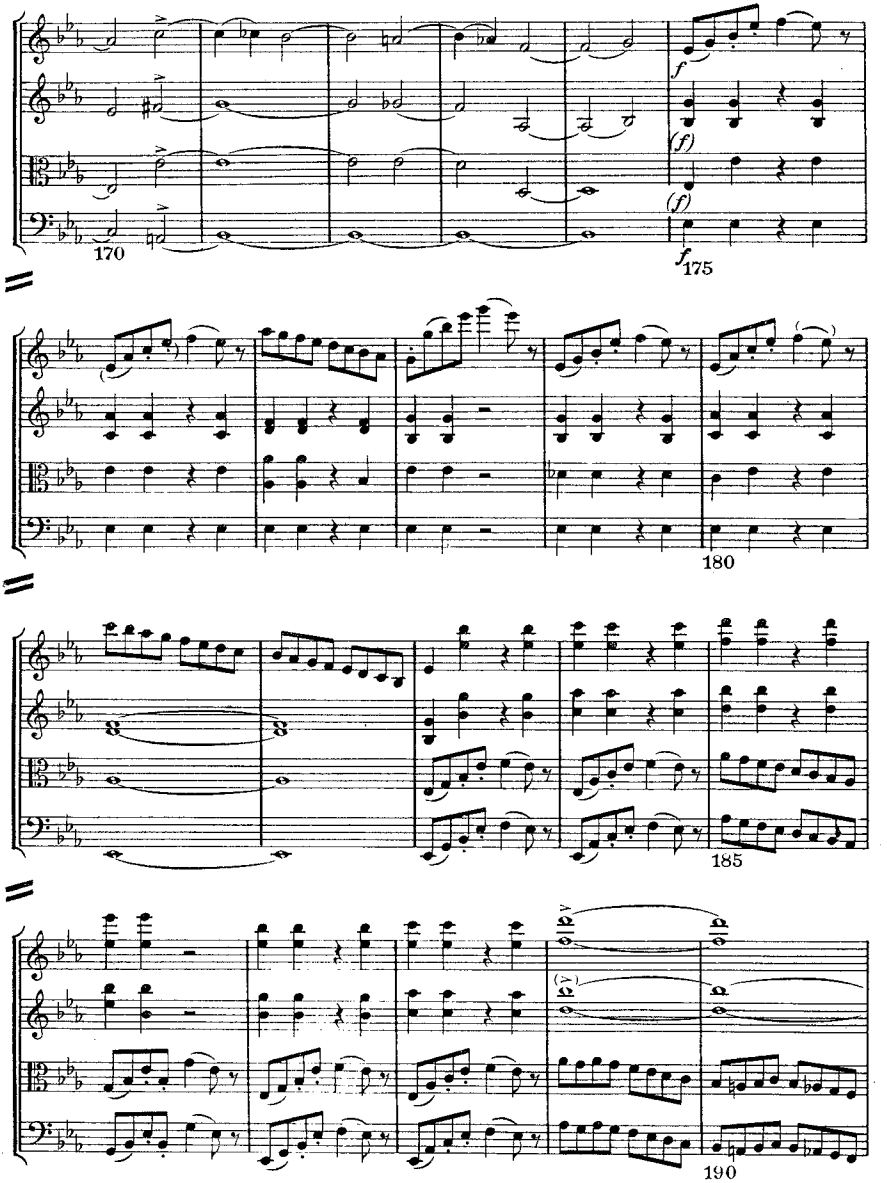

ff
ff
ff)
ff)
ff
(ff)
(ff)
(ff)
35
f
(f)
(f)
(f)
(f)
60
65
70
pp
pp
p
p
75

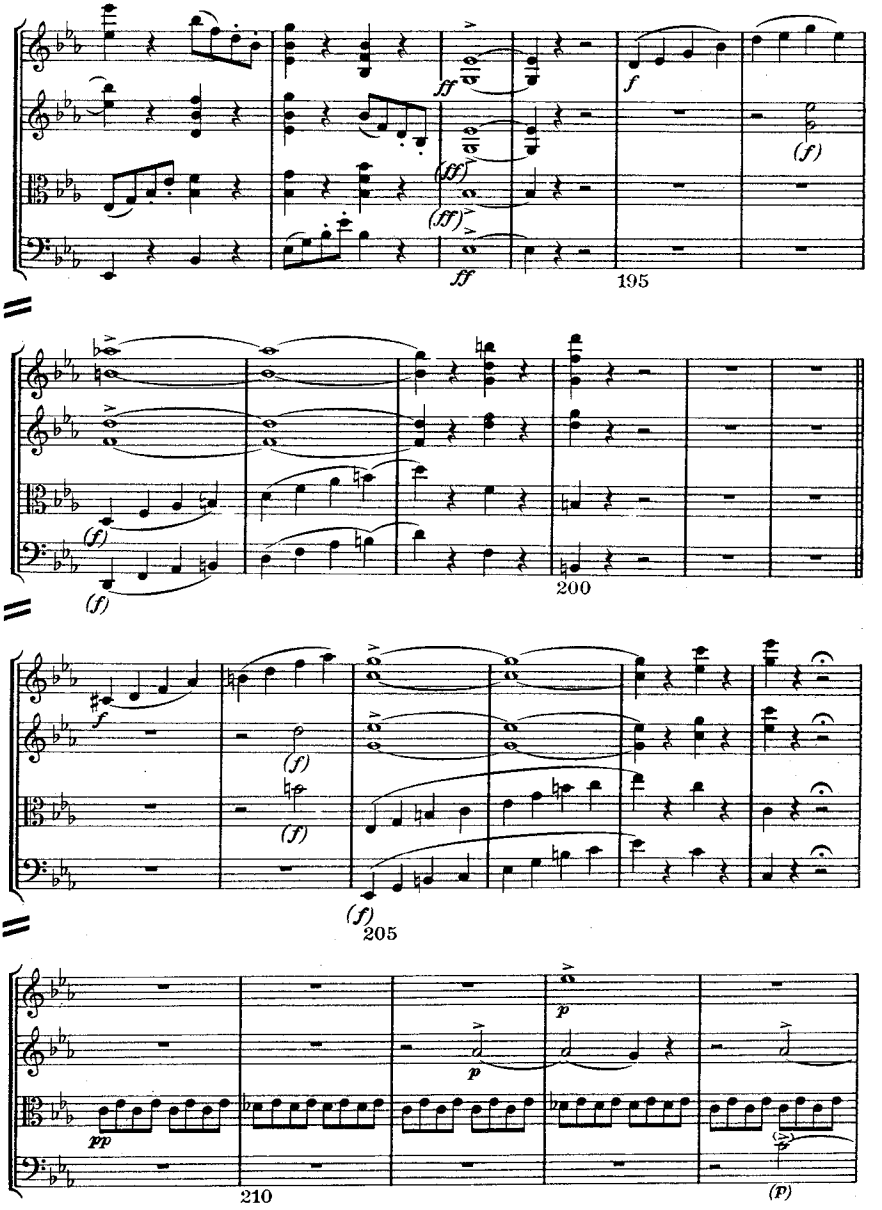

f
(f)
pp
(f)
(pp)
f
80
pp
85
(p)
(p)
pp
pp
90
95

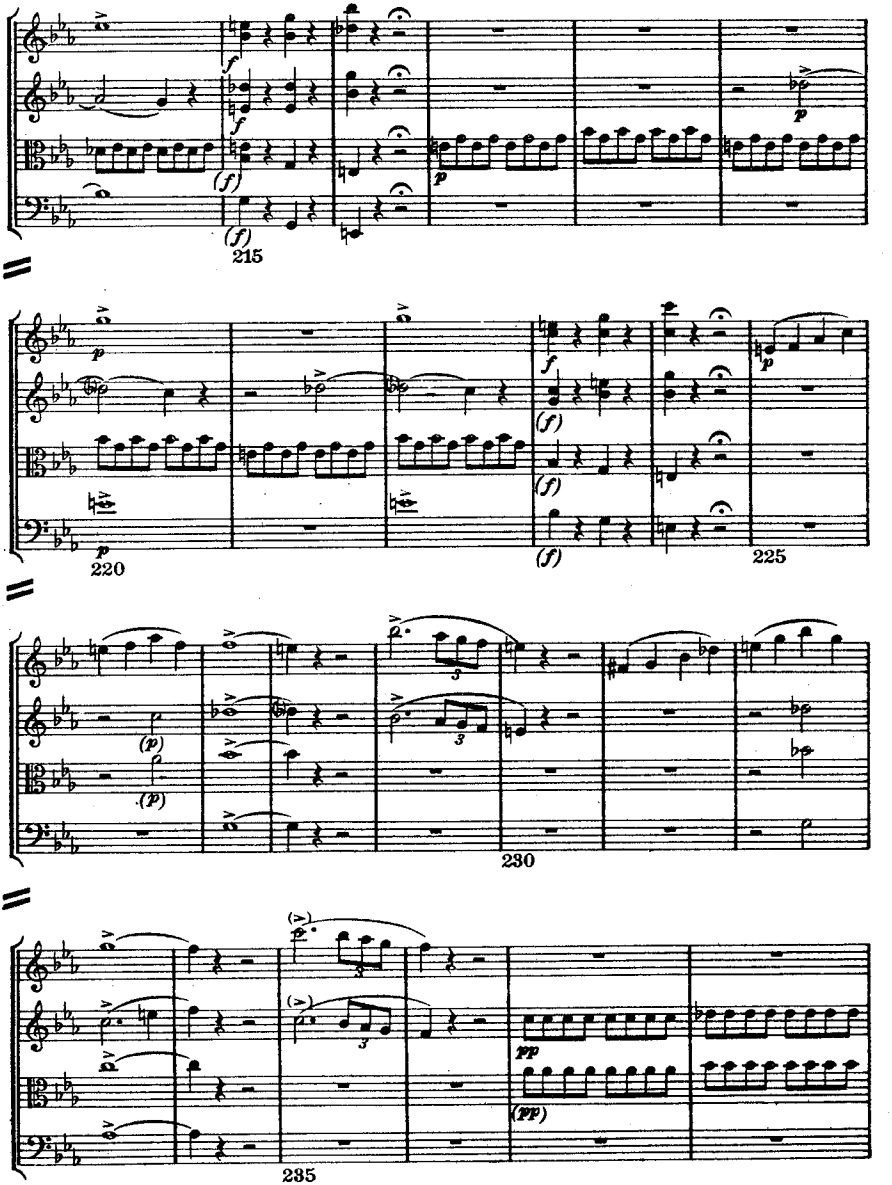

pizz.
coll (arco)
decresc.
(decresc.)
100
105
110
115
120
125

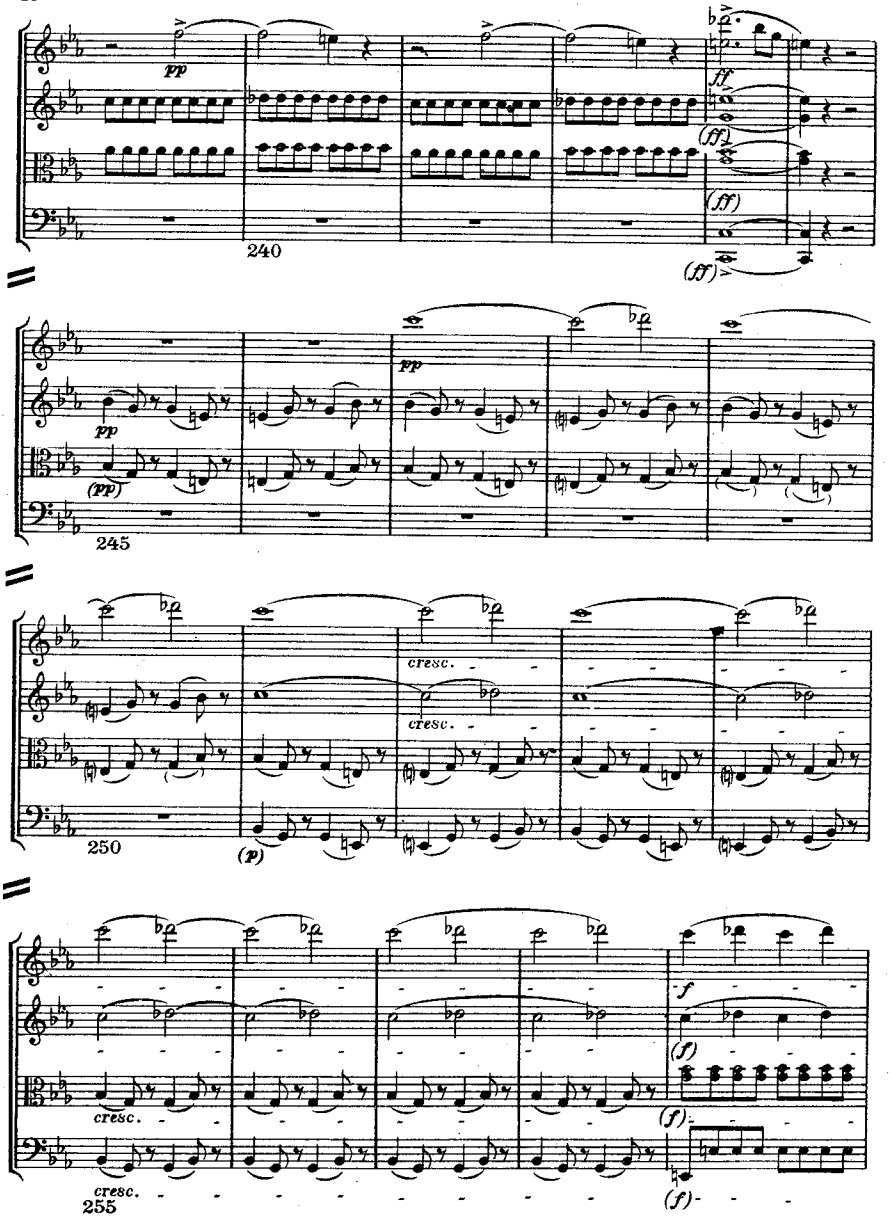

130
135
140
145

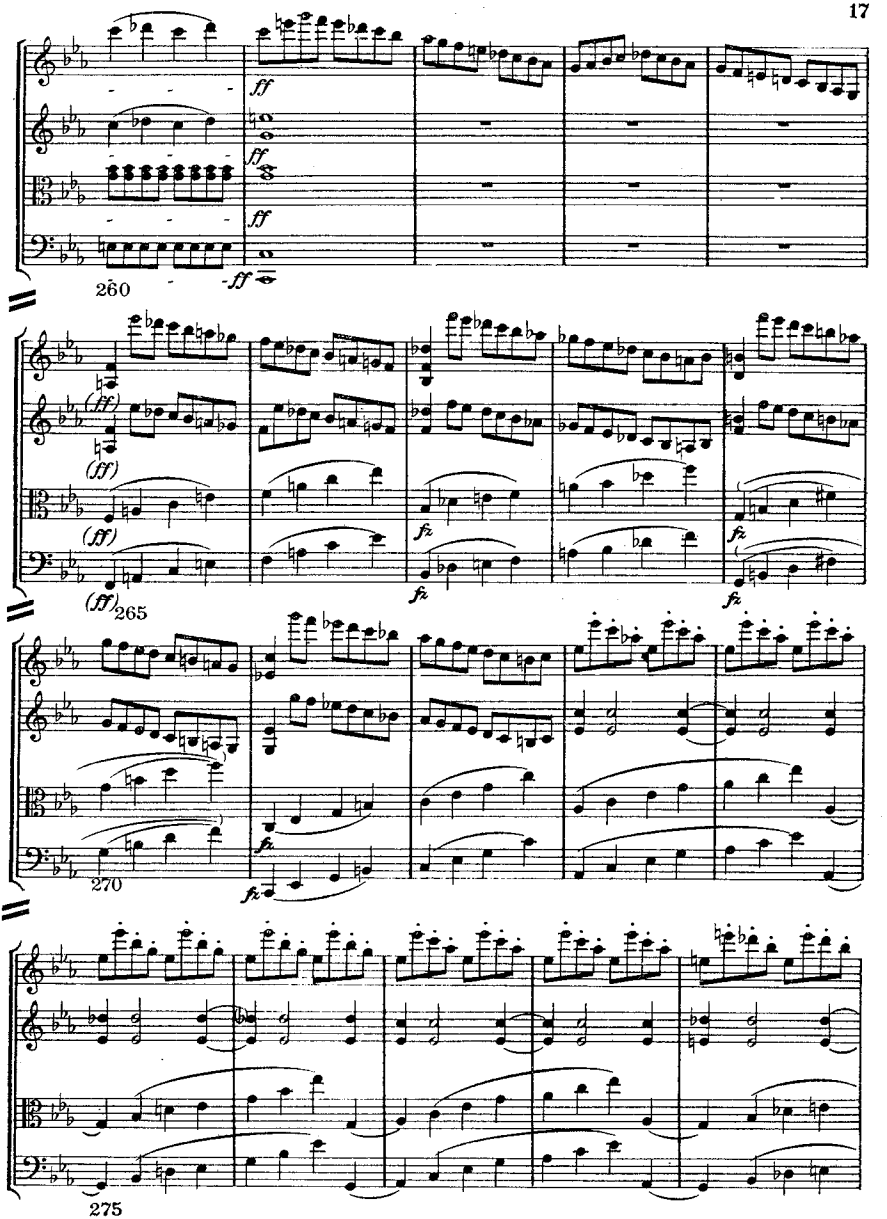

150
decresc.
155
(ff)
decresc.
160
(ff)
165

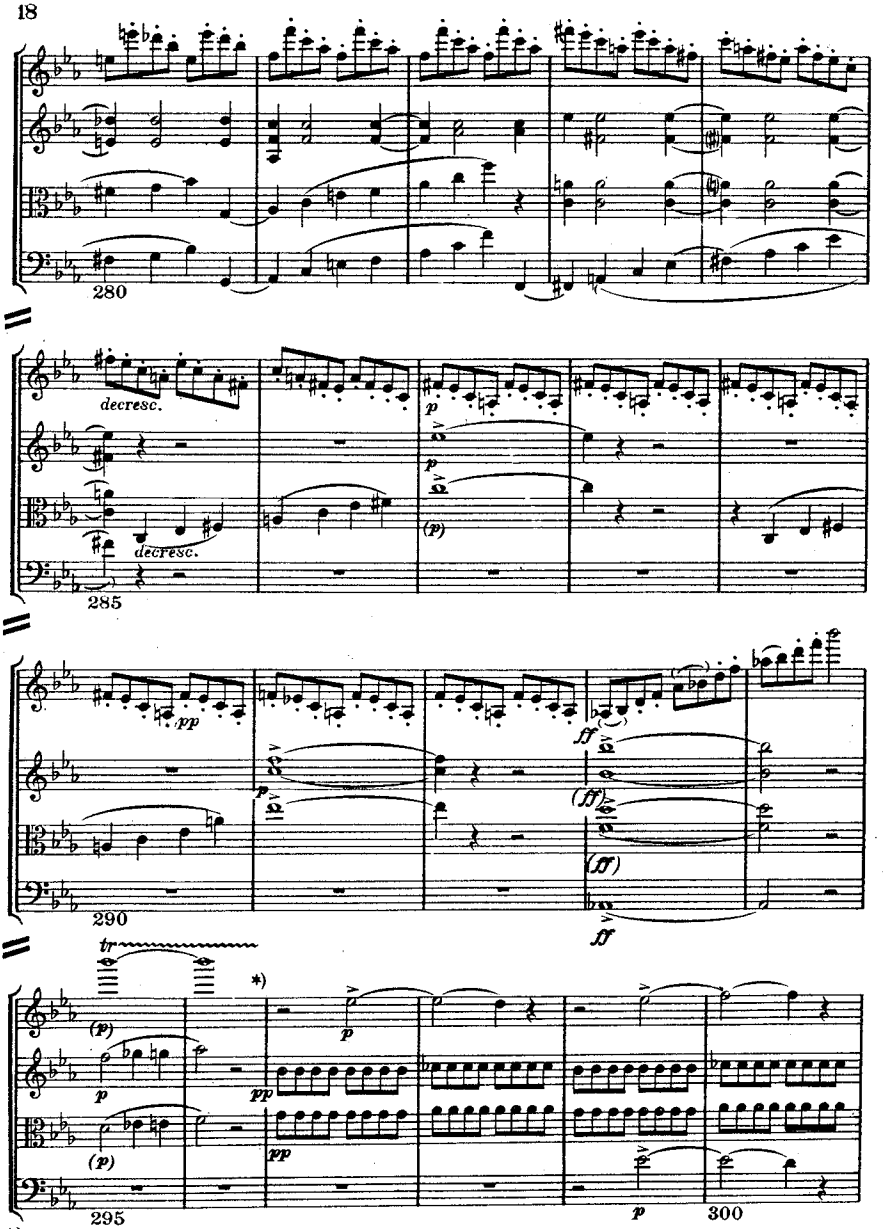

170
175
180
185
190


195
200
205
210

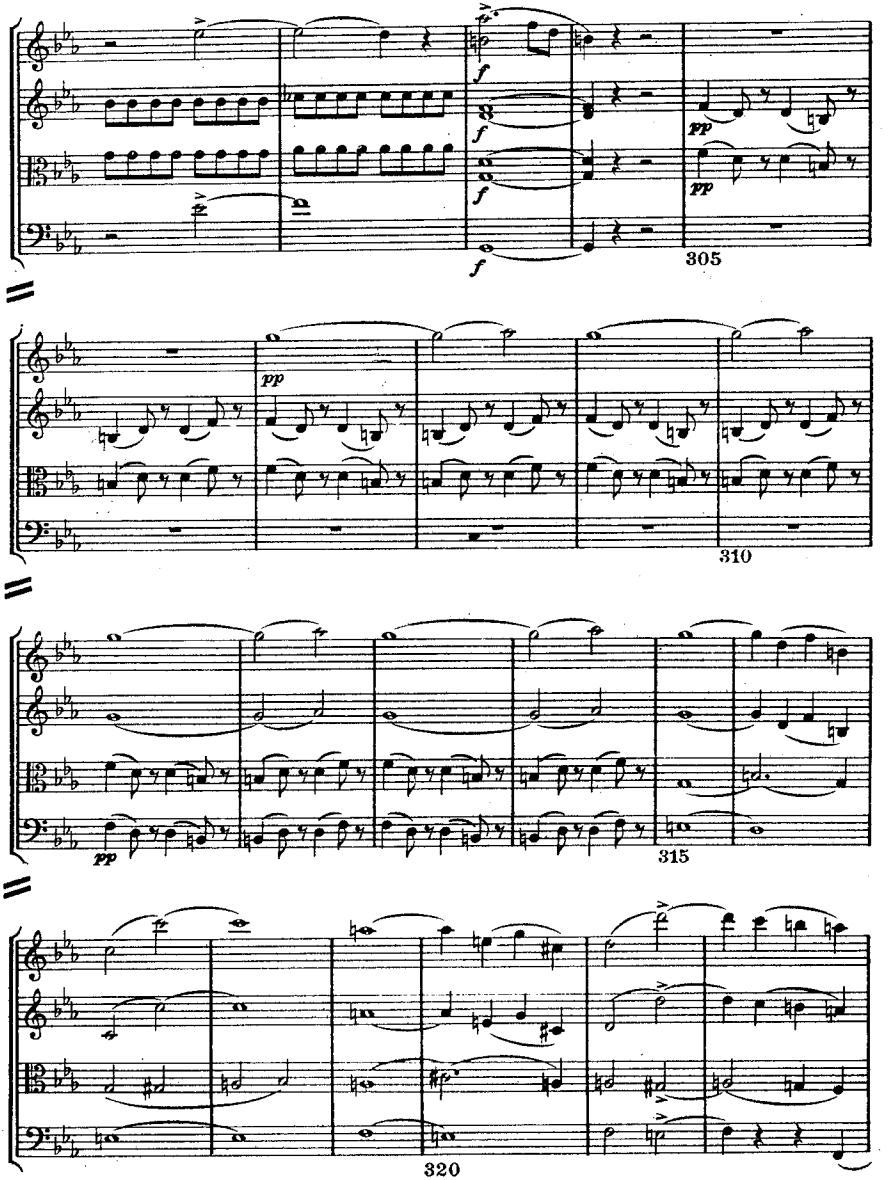

215
220
225
230
235

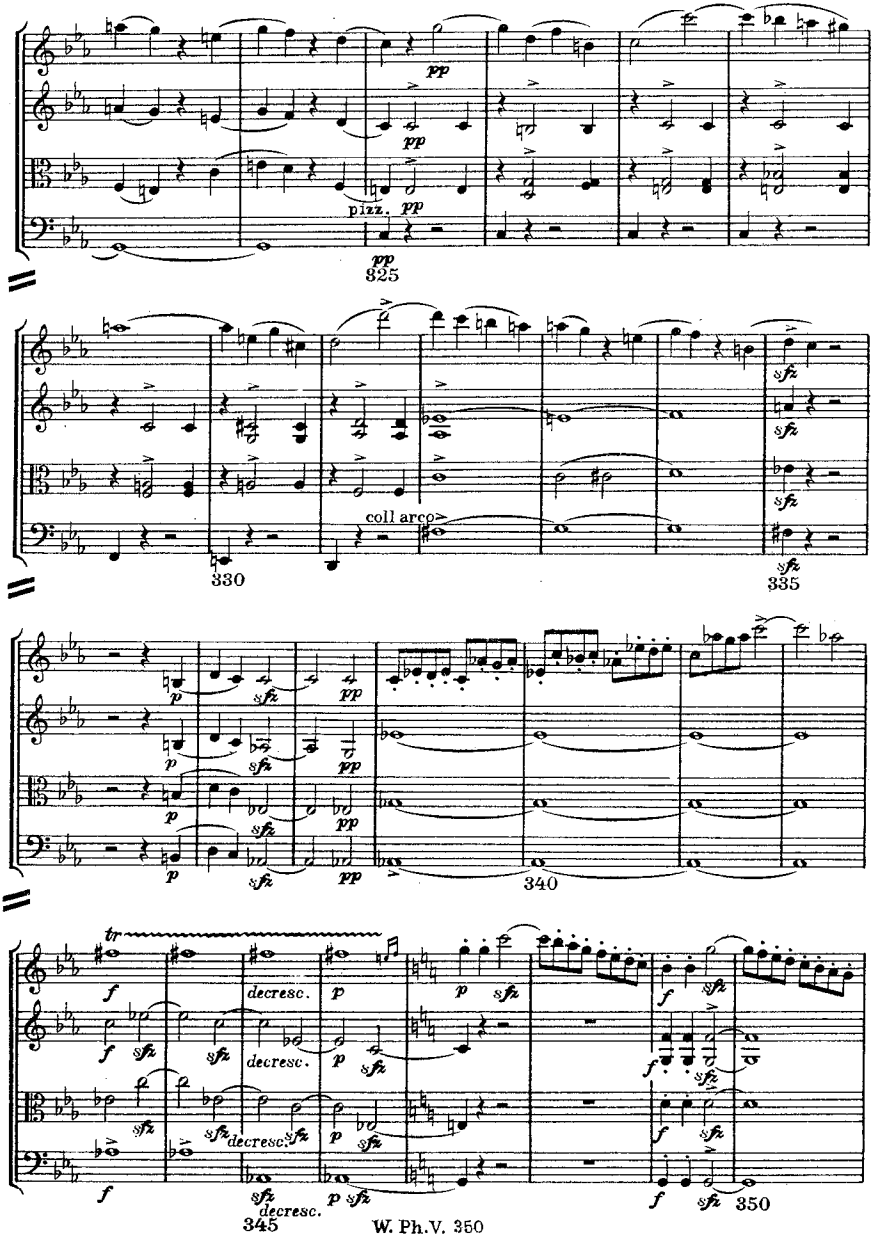

pp
ff
(ff)
240
(ff)
pp
pp
(pp)
245
cresc.
cresc.
250
(p)
f
(f)
cresc.
255
(f)
(f)

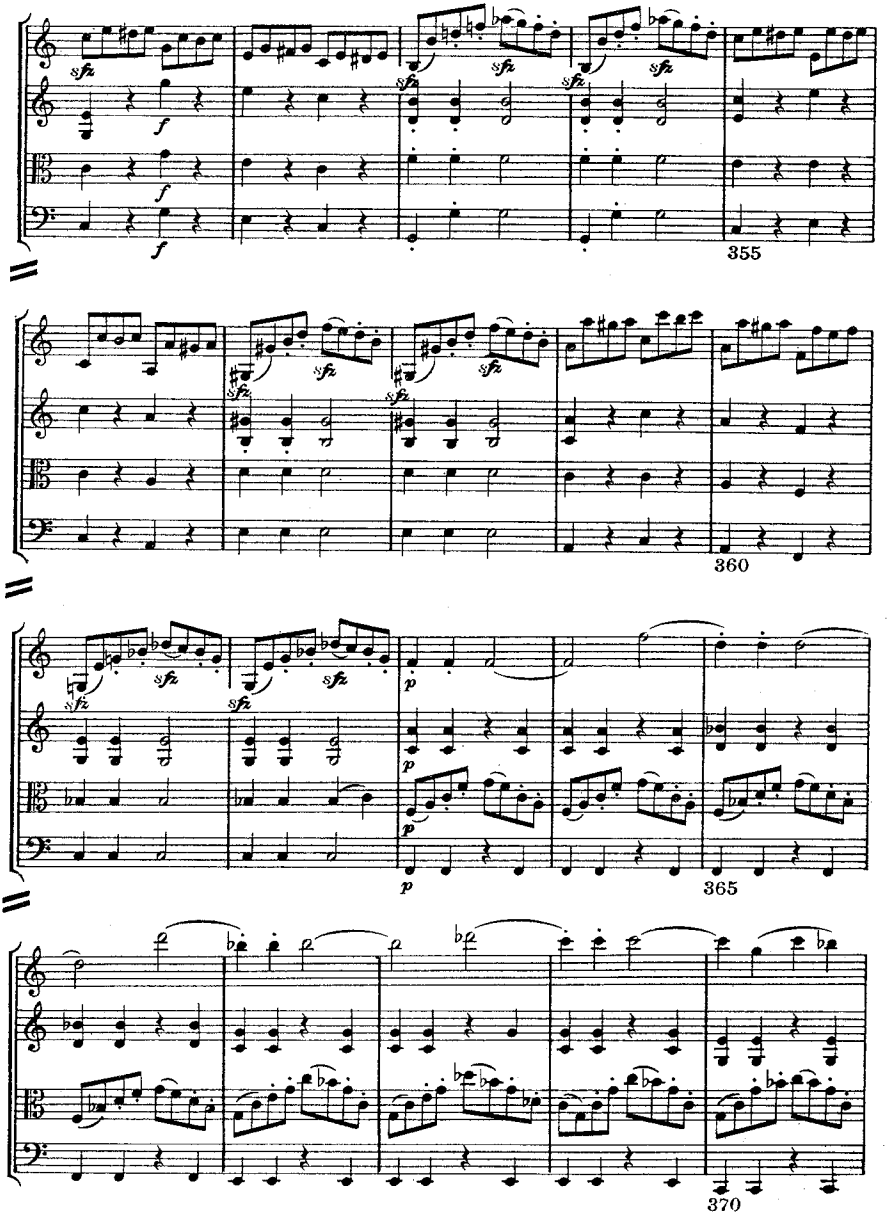

260
265
270
275

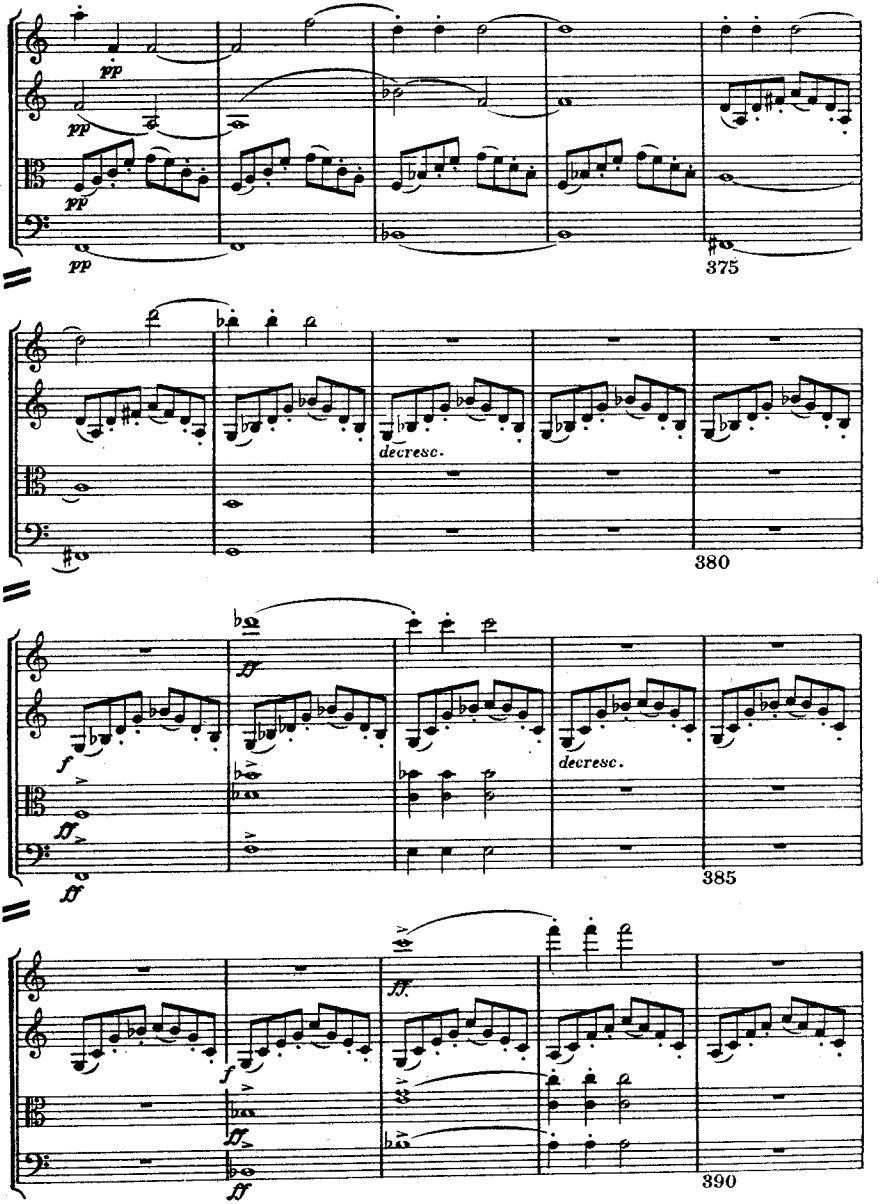


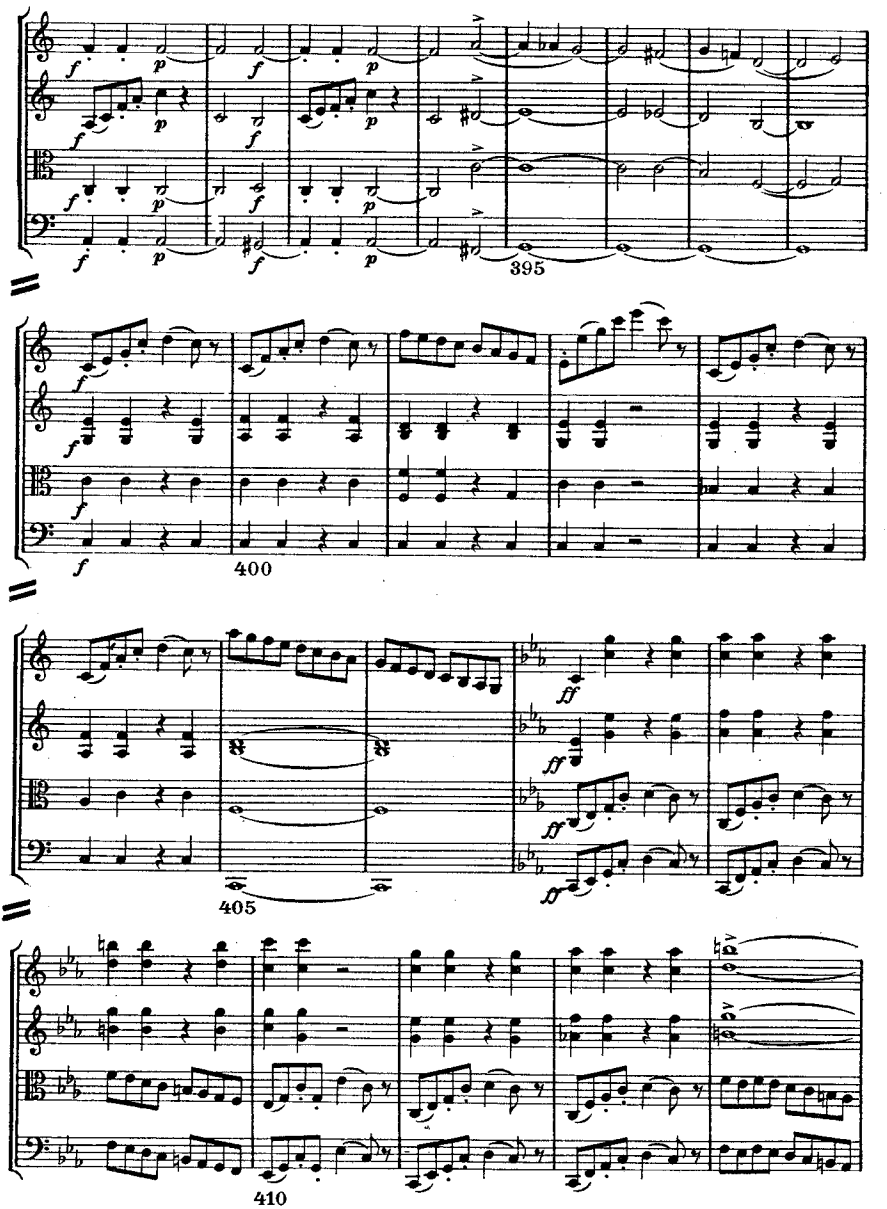
*) Bis hieher reicht das erhaltene Fragment

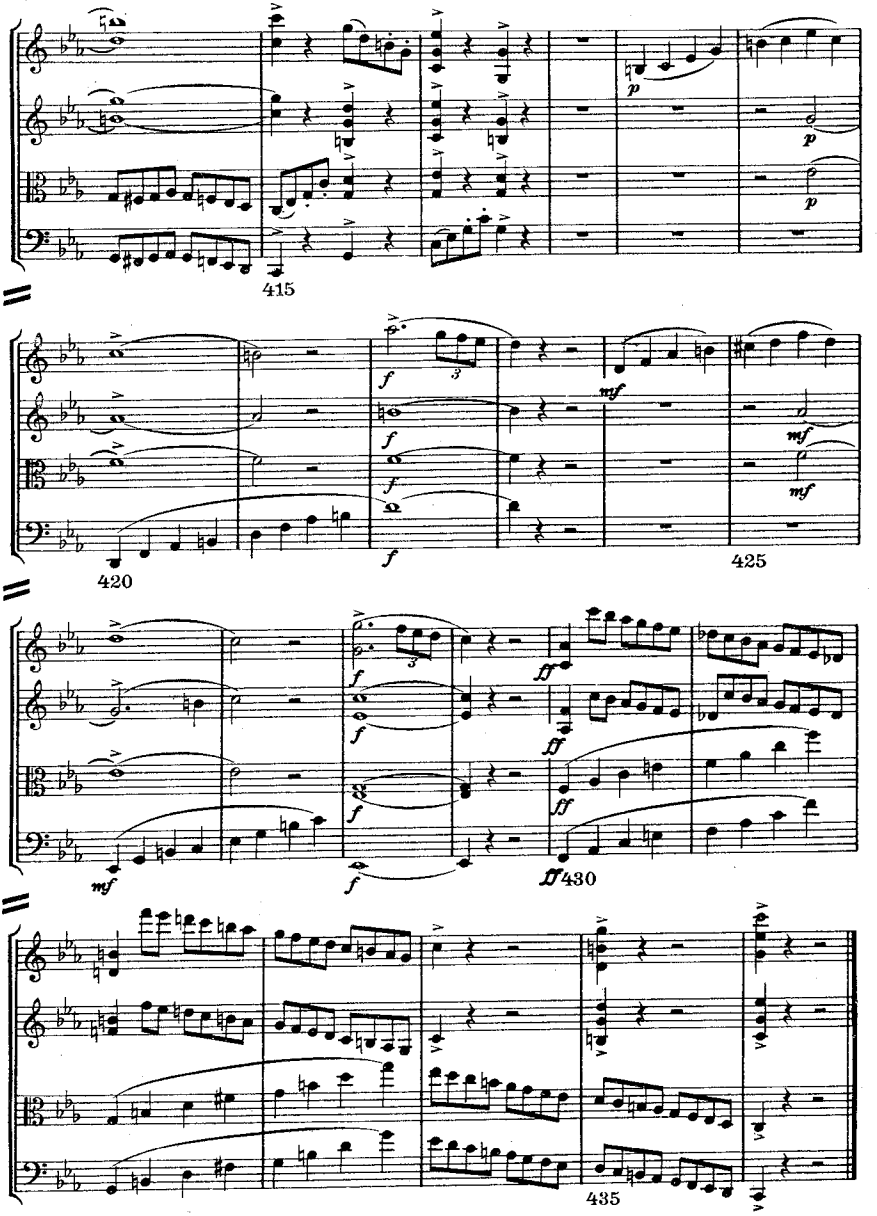

305
310
315
320


pizz.
coll arco
325
330
335
340
345
350
decresc.


355
360
365
370


pp
pp
pp
375
decresc.
380
f
ff
decresc.
385
f
ff
390


395
400
405
410



Waldheim-Eberle, Wien VII.